

Distr.
GENERAL

S/1997/627
11 August 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١١ آب/أغسطس ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لطاجيكستان لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أحيل طيه نص بيان أصدرته اليوم وزارة خارجية جمهورية طاجيكستان.

وأكون جزيل الامتنان لو عمتم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ر. عليموف

السفير

الممثل الدائم لجمهورية طاجيكستان

لدى الأمم المتحدة

المرفق

[الأصل: بالروسية]

البيان الصادر عن وزارة خارجية طاجيكستان في ١١ آب/أغسطس ١٩٩٧

حصلت، في الأيام الأخيرة، اشتباكات في دوشنبه وفي بعض المناطق الجنوبية من طاجيكستان بين تشكيلات مسلحة تلقائية. وأدت هذه الاشتباكات إلى حصول دمار محلي وإلى سقوط ضحايا.

وقد وضعت التدابير الصارمة والحاسمة التي اتخذتها الحكومة حدا لهذه الاشتباكات وجرى تحييد القوات التي اشتركت فيها، وتجريد الجزء الأكبر من التشكيلات المسلحة من السلاح، وتقوم القوات النظامية بملاحقة الفلول الهاربة لهذه التشكيلات المسلحة. وقد أعيد الاستقرار إلى الحالة في دوشنبه وفي البلد بكامله، وحكومة جمهورية طاجيكستان تمسك بزمام الأمور تماما.

واعتبرت هذه الأحداث، في الأوساط الحاكمة في طاجيكستان، بمثابة محاولة يائسة تهدف إلى إعاقة عملية السلام ومنع التوصل إلى إبرام اتفاقات لتسوية الأوضاع فيما بين الأطراف الطاجيكية في أقرب وقت ممكن. ومن الطبيعي أن تكون هذه المحاولات متعارضة مع الحق ما اكتسبه الشعب الطاجيكي بشق الأنفس من حق في العيش في سلام ومشاهدة توقف هذه السلسلة من النزاعات الانتحارية بالنسبة للبلد. وما من شك في أن هذه المحاولات مصيرها الفشل.

أما فيما يتعلق بالاختلافات القائمة مع المعارضة بشأن تطبيق اتفاقات السلام، فإن حكام طاجيكستان على استعداد دائما لتسويتها بالوسائل السلمية والسياسية.
